

Nº 541



.....

EN
BLDC HAIR DRYER
Instruction manual

.....

RUS
Фен для волос
с BLDC мотором
Инструкция по эксплуатации

.....

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Thank you.

For having placed your trust in CARRERA - and for giving us the opportunity to prove you right with our high-speed hair dryer.

Everything is driven by one idea.

Each CARRERA appliance follows a clear concept.

No consideration of existing gender roles, no pink for women or blue for men. Since when did quality and performance have a gender?

We create technology maximizing user friendliness, handling and aesthetics and bringing performance to life. Directly when switching on the appliance and even after many years.

Performance is not just delivered by the motor alone, but results from the skillful interplay of each individual component.

We just call it the CARRERA boost.

Although we have not reinvented the wheel, we had the courage to do right what is crucial and to dispense with everything that is unimportant.

That is our style. And you will rediscover it in each further CARRERA appliance.

CONTENT

01. Important safety instructions	3
02. Product Description	6
03. Display Introduction	7
04. Operation instructions	8
05. Cleaning and Maintenance	10
06. Troubleshooting	11
07. Technical characteristics	12
08. Parts list	12
09. Storage, transportation and disposal conditions	12
10. Warranty	14
11. Additional information	15

01. Important safety instructions

Device purpose

- The device is designed exclusively for drying and styling natural human hair on the head.
- The device is intended for domestic use and should not be used for commercial purposes.
- It is not allowed to use the device outside of a closed room.
- Do not use a hair dryer to dry other parts of the body, drying animals and any objects.
- Do not use the device to dry artificial hair.



Warning: The attachment of the wind nozzle has magnetism

Please stay away from medical devices implanted in the body, such as pacemakers and defibrillators as the strong magnetic fields may affect them. It may also be affected by credit cards and electronic storage media.



Warning: The following warning instructions apply to this product, as well as to all tools and accessories that are required. To reduce the risk of fire, electric shock, and injury:

- This product is not intended for use by individuals with physical, sensory, or intellectual disabilities, as well as the individuals that have no relevant experience or knowledge (including children), unless they are under the supervision or guidance of a guardian to ensure that they can safely use this product.
- Do not use this product as a toy. It is particularly important to pay close attention when it is used by or near children. Children should be supervised to prevent playing with the device. Do not allow children to play with packaging materials.

- Please unplug the plug after use if this product is used in the bathroom. It can also be dangerous if it is close to water even if this product is turned off.

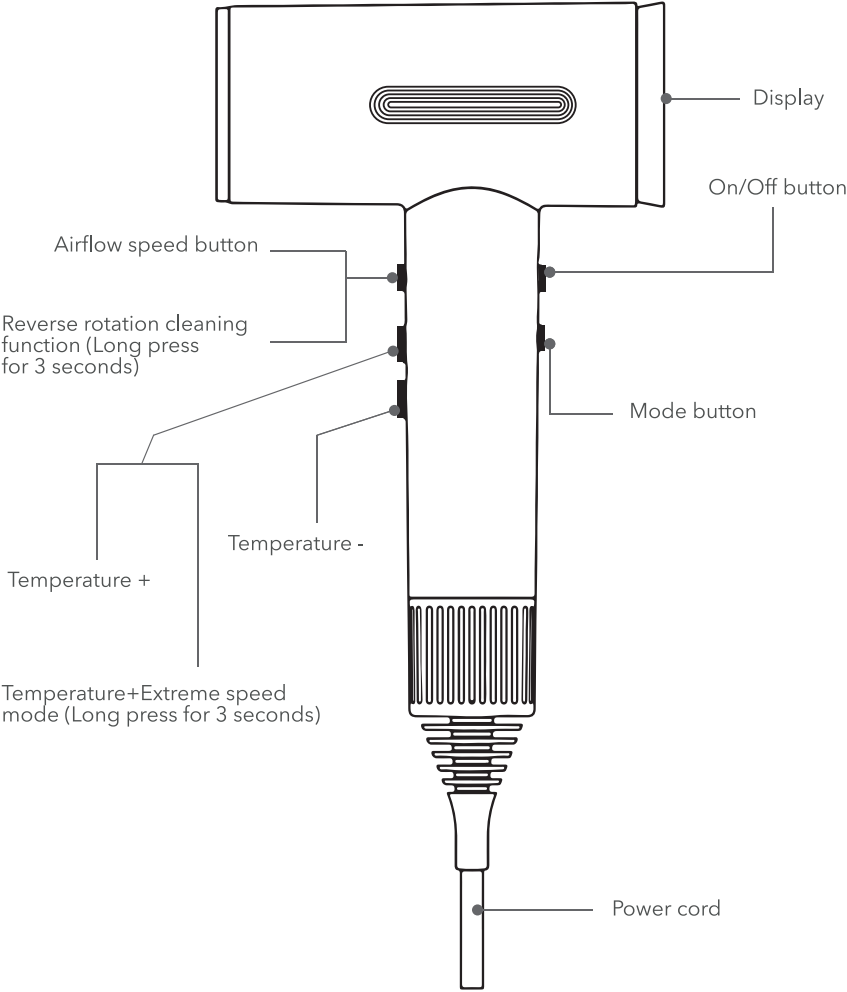


Warning: Do not use this product near bathtubs, showers, sinks, or other containers containing water.

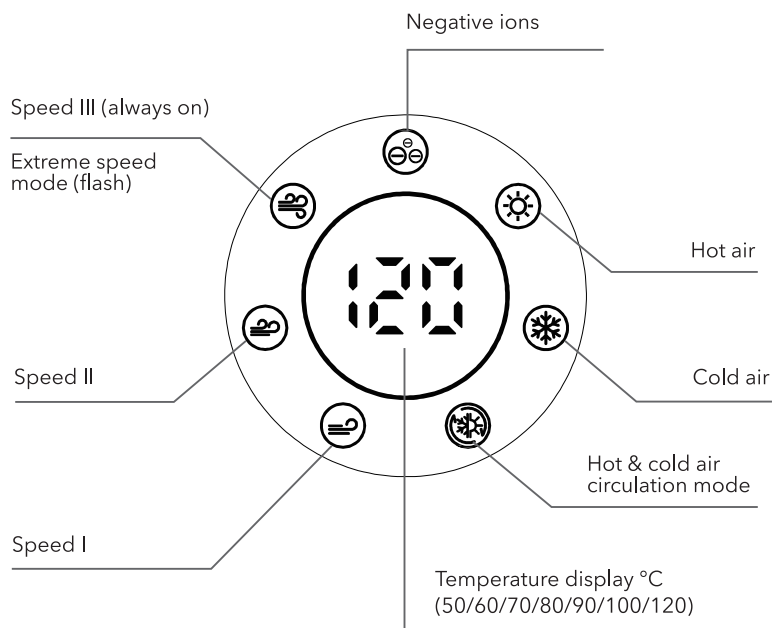
- It must be replaced or repaired by the manufacturer's service agent or qualified personnel to avoid danger once the power cord is damaged.
- This product is equipped with a non-self-resetting thermal safety cut-off device in order to prevent overheating. Please unplug the plug from the main power outlet in order to make it cool down if the product is cut off.
- **Caution:** This product must not be powered by external switching devices such as timers, connected to circuits that are regularly turned on and off by public utility companies, or plugged into any electrical outlet that is unstable or may be turned off in order to avoid the danger caused by accidental resetting of the C-position due to thermal shutdown.
- It is recommended to set the rated leakage working current not exceeding 3mA when installing the residual current device (RCD) in order to provide additional protection.
- Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.
- Do not pull the cable when unplugging the power supply. Please grasp the plug instead of the cable if you want to unplug the plug. It is recommended not to use extended cables.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- Do not pull or press the power cord heavily. Keep the power cord away from heated surfaces and do not wrap it around the product.

- Do not use any lubricants, cleaning agents, polishing agents, or air fresheners on any components of this product.
- Please contact customer service if you need maintenance or repair. Do not disassemble the product, and it may cause electric shock or fire if it is improperly disassembled.
- Please do not use and contact customer service if the product is severely impacted due to not operating according to its design, falling from height or damaged, placed outdoors or falling into water.

02. Product Description

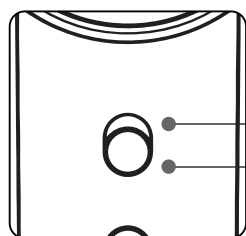


03. Display Introduction



04. Operation instructions

1. Please to connect the plug to the power outlet.
(Note: Do not use wet hands to prevent the risk of electric shock).
2. After the hair dryer is plugged in, turn on.
3. According to the use of people, scenes, hair quality to adjust the mode and gear suitable for you.



Slide up to power on

Swipe down to power off

Hot Air Mode

Press the mode button to select the hot air mode. The white indicator  will light up on the display. Use the airflow button to select the speed. The white speed indicator will light up on the display -  (low speed),  (medium speed) or  (high speed). If needed, adjust the temperature from 50 to 100 °C (in 10 °C increments). Depending on the temperature selected, the color of the display backlight will change to green (50-60 °C), blue (70-90 °C) or red (100 °C). The display will show the temperature set.

Air flow speed	Temperature	Use
Low speed	50-60 °C	To dry and style hair gently. Suits for brittle, thin and weak hair
Medium speed	70-80 °C	To dry medium lush hair
High speed	90-100 °C	To dry thick unruly hair

Cold Air Mode

The Cold Air mode helps to dry hair gently preventing moisture loss and making hair smoother and silkier. Blow cold air on your hair at the end of styling to make your blowout last longer.

Set the mode by pressing the mode button.  will light up and the display backlight will turn green. COL will appear on the display. Temperature adjustment is not available in this mode, but you can adjust the airflow speed.

Hot And Cold Circulation Mode

The function controls the time of hot and cold air reducing damage to the scalp and hair from the constant flow of hot air, and preventing the appliance from overheating.

Set the Hot And Cold Circulation mode with the mode button.  will light up on the display. Adjust the temperature and airflow speed. The display backlight will alternate between red and green.

Turbo Dry Mode

For quick drying, press and hold the temperature + button for 3 seconds. The appliance will start working at maximum speed and temperature (120 °C).  will flash on the display,  and  will also light up. Do not use the mode too long or too often.

Ionic technology

Negative ions help to maintain water balance, especially in dry and dyed hair. The drying process is sped up too: curls are damaged less by hot air and look healthier, shinier and more nourished shiny. When the appliance is switched on, the ionization function is turned on automatically.  lights up on the display.

TIPS

1. The first time you use this hair dryer, it is recommended to use natural air or low temperature low air mode.
2. If the hair dryer stops working for any reason, turn it off immediately and allow it to cool.
3. Always make sure the switch is set to the off position before plugging the product into an electrical outlet.

05. Cleaning and Maintenance

1. Before cleaning the product, please disconnect the power plug and let it cool in time.
2. It is recommended to use the reverse cleaning function of the product to clean the filter regularly.
3. Please do not use water or other liquids to directly shower the product to avoid damage to the product.
4. If the product is not used for a long time, please keep the product clean and place it in a dry, ventilated place away from direct sunlight.
5. Make sure the product is completely dry before use.

06. Troubleshooting

Failure phenomenon	Cause Analysis	Solutions
Product completely does not work	The power outlet to which the product is connected may be damaged.	Check that the device is properly plugged in. Check the fuse in your home's electrical outlet.
	The product may overheat and therefore power off automatically.	Unplug the product and let it cool for a few minutes. Before turning on the product power again, please check the air outlet to make sure it is not blocked by lint, hair and other debris.
	The voltage of the power supply connected to the product may not match the voltage of the product.	Make sure that the voltage indicated on the product model nameplate matches the local power supply voltage.
When first used There is an odor.	The odor may come from a new product.	The smell will gradually disappear after a few uses. Please try blow drying your hair/ styling in a well-ventilated room.
Blow dry hair/ Styling with Burning smell.	If there is some dust or residue left in the product, it may burn due to high temperature and produce odor.	Turn off the power to the product and wait for it to cool down. Check for residue. Remove the dirt from the product and keep it clean.

07. Technical characteristics

Model	CRD541
Rated voltage / Nominal frequency	220-240 V , 50/60 Hz
Protection class	II
Rated power	1600W

08. Parts list

- BLDC Hair Dryer
- Concentrator nozzle
- Diffuser nozzle
- Instruction manual

09. Storage, transportation and disposal conditions



DANGEROUS! Do not wrap the cord around the device (risk of cable damage!)

- The device is recommended to be stored assembled in a cool, dry place, isolated from acid and alkali storage sites, at a temperature of 5 to 35 degrees Celsius and a relative humidity of no more than 65%.
- Keep the device out of the reach of children
- Transportation of the product is allowed only in the original packaging, as well as in a fixed position.



This symbol indicates that the appliance must be disposed of at a separate waste collection point. This applies to the product and all accessories indicated by this symbol. Devices marked as such cannot be disposed of together with ordinary household waste, but must be delivered to the collection point for the disposal of electrical and electronic devices.

Packaging



If you want to dispose of the packaging, make sure that you comply with the environmental regulations in force in your country.

10. Warranty

Organization for warranty service and acceptance of claims:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado - 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video - 8 (800) 600 77 75

The seller's warranty is 12 months from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer.

11. Additional information

Manufacturer: "Shenzhen Lescolton Electrical Appliance, Co. Ltd", 3F, Building 04, No. A3, Fourth Industrial Zone, Heshuikou Community, Matian Street, Guangming District, Shenzhen City, China.

Made in China.

Importer / Manufacturer's authorized company:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation "On Consumer Protection" the service life of this product is 3 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in this instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the device, where the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture; the next 4 digits are the year of manufacture.

The product is certified, meets the requirements:

TR TS 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment",
TR TS 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means", TR EAEU 037/2016 "On the restriction of the use of hazardous substances in products of electrical engineering and radio electronics".



Спасибо!

Мы благодарим вас за использование продукции **CARRERA** и за возможность убедиться, что наш высокоскоростной фен – это правильный выбор.

Стиль CARRERA

В основе всех устройств CARRERA лежит единая концепция. Мы не делаем различий между полами – никакого розового цвета для женщин или синего для мужчин.

С каких пор качество и производительность связаны с полом?

Мы стремимся создавать удобные, красивые и эффективные устройства, в которых высокие технологии будут сочетаться с удобством для пользователей. Вы будете наслаждаться ими с момента первого включения и в течение многих лет.

Высокая производительность обусловлена не только мощным двигателем, но и эффективным взаимодействием всех компонентов устройства.

Мы называем это «прорывом в стиле CARRERA».

И хотя, казалось бы, в этом нет ничего кардинально нового, мы стремимся доводить до совершенства действительно необходимые вещи и освобождаться от всего, что не является важным.

Это наш стиль работы. Этот принцип лежит в основе всех устройств **CARRERA**.

СОДЕРЖАНИЕ

01. Важные указания по технике безопасности	18
02. Описание устройства	21
03. Дисплей	22
04. Инструкция по эксплуатации	23
05. Очистка и техническое обслуживание	26
06. Поиск и устранение неисправностей	27
07. Технические характеристики	28
08. Комплектация	28
09. Условия хранения, транспортировки и утилизации	28
10. Гарантия	29
11. Дополнительная информация	30

01. Важные указания по технике безопасности

Назначение устройства

- Прибор предназначен исключительно для сушки и укладки натуральных человеческих волос на голове.
- Прибор предназначен для бытового использования и не должен использоваться в коммерческих целях.
- Не допускается использование прибора за пределами закрытого помещения.
- Не используйте фен для сушки других частей тела, сушки животных и каких-либо предметов.
- Не используйте устройство для сушки искусственных волос.



Осторожно: магнитное крепление насадки.

Держите прибор вдали от медицинских приборов, кардиостимуляторы, дефибрилляторы и др. во избежание негативного воздействия сильных магнитных полей. Прибор также может повлиять на кредитные карты и электронные носители информации.



Осторожно: следующие предупреждения относятся к данному прибору, а также ко всем необходимым инструментам и принадлежностям. Во избежание возгорания, поражения электрическим током или получения травмы соблюдайте приведенные далее меры предосторожности.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Данный прибор не является игрушкой. Будьте особенно внимательны, используя прибор рядом с детьми. Эксплуатация прибора детьми возможна только под присмотром взрослых. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.
- При использовании фена в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда фен выключен.

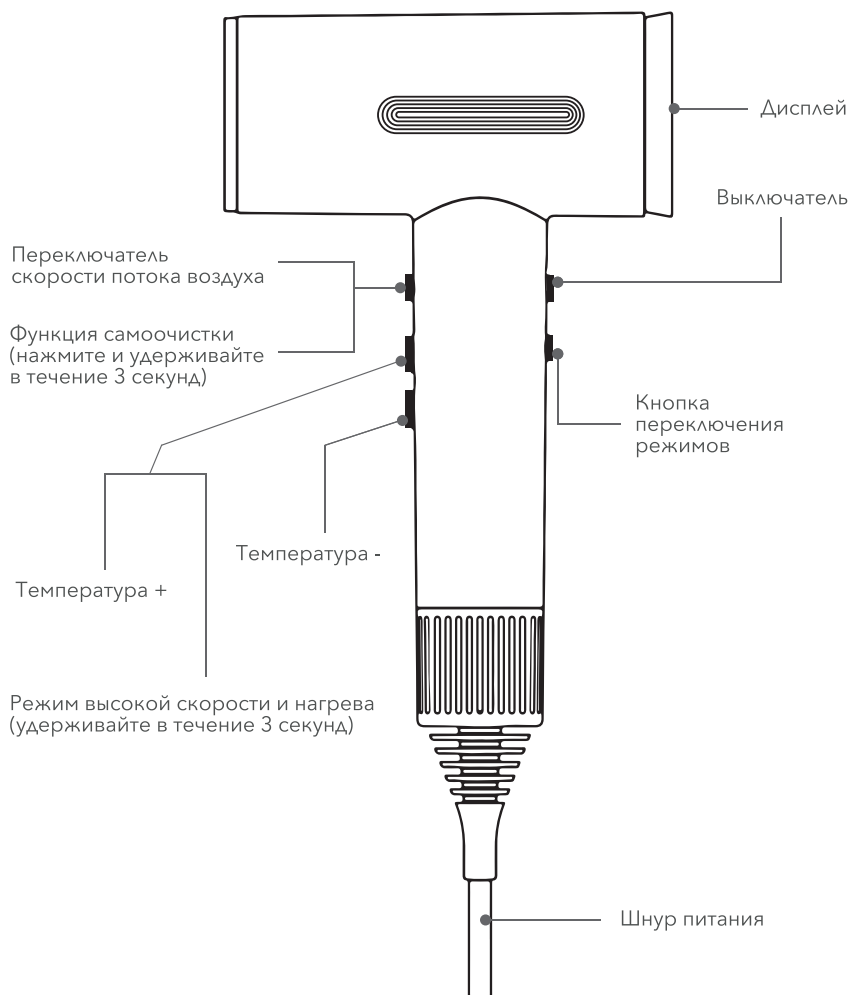


ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т. д.

- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Прибор содержит защитный термовыключатель без самовозврата, предотвращающий его перегрев. Если прибор выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
- **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор не следует подключать к электросети через внешние коммутирующие устройства, такие как таймеры, или подключать к электросети, напряжение в которой регулярно включается и отключается коммунальной службой, а также подсоединять к розетке, напряжение в которой нестабильно или может быть выключено для предотвращения опасности, создаваемой непреднамеренным включением после отключения вследствие перегрузки.
- Для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания в ванной комнате установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.

- Не касайтесь прибора или вилки шнура питания влажными руками.
- Не тяните за шнур питания, чтобы выключить фен. Отключая фен от сети, беритесь за вилку, а не за шнур. Не рекомендуется использовать удлинители.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не наносите на детали прибора смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
- При необходимости обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки клиентов. Не разбирайте прибор самостоятельно. Неправильная разборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Если прибор сильно поврежден вследствие использования не по назначению, падения с высоты, находился вне помещения или упал в воду, не эксплуатируйте прибор и обратитесь в службу поддержки клиентов.

02. Описание устройства

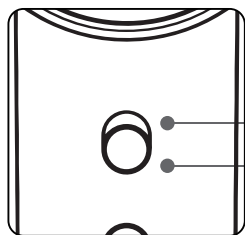


03. Дисплей



04. Инструкция по эксплуатации

1. Подключите вилку к розетке.
При необходимости установите нужную насадку - диффузор или концентратор.
(Примечание: не берите прибор мокрыми руками во избежание риска поражения электрическим током)
2. После подключения фена к сети включите его.
3. Отрегулируйте подходящий для вас режим и передачу в соответствии с состоянием и качеством волос.



Для включения переведите в положение I

Для выключения переведите в положение 0

Режим горячего воздуха

Кнопкой переключения режимов выберите режим горячего воздуха. На дисплее загорится белый индикатор . Переключателем скорости потока воздуха выберите подходящую скорость. На дисплее загорится белый индикатор скорости -  (низкая скорость),  (средняя скорость) или  (высокая скорость). При необходимости отрегулируйте температуру в диапазоне от 50 до 100 °C (шаг - 10 °C). В зависимости от выбранной температуры будет меняться цвет подсветки дисплея: 50-60 °C - на зеленый, 70-90 °C - на синий, 100 °C - на красный. На дисплее будет отображаться установленная температура.

Скорость потока воздуха	Температура сушки	Применение
Низкая скорость	50-60 °C	Для мягкой сушки и укладки волос. Подходит для ломких, тонких и ослабленных волос
Средняя скорость	70-80 °C	Для сушки объемных волос средней толщины
Высокая скорость	90-100 °C	Для быстрой сушки густых и непослушных волос

Режим холодного воздуха

Режим холодного воздуха позволяет бережно высушить волосы – так они не потеряют влагу и будут более гладкими и шелковистыми. Также рекомендуется обдавать холодным воздухом волосы в конце укладки – в этом случае она продержится гораздо дольше.

Установите режим кнопкой переключения режимов. Загорится индикатор  , подсветка дисплея загорится зеленым. На дисплее появится надпись COL.

В данном режиме недоступна регулировка температуры, однако вы можете отрегулировать скорость потока воздуха.

Режим циркуляции горячего и холодного воздуха

Функция циркуляции горячего и холодного воздуха автоматически контролирует время подачи горячего и холодного воздуха – это снижает вред для кожи головы и волос от постоянного потока горячего воздуха, а также предотвращает перегрев прибора.

Установите режим циркуляции кнопкой переключения режимов. На дисплее загорится индикатор  . Отрегулируйте температуру и скорость потока воздуха. Подсветка дисплея будет поочередно гореть красным и зеленым.

Режим турбо-сушки

Для быстрой сушки нажмите и в течение 3-х секунд удерживайте кнопку увеличения температуры. Прибор будет работать на максимальной скорости при максимальной температуре (120 °C). На дисплее замигает индикатор , также загорятся индикаторы  и . Не рекомендуется использовать режим слишком долго или часто – вы можете повредить волосы.

Ионизация

Отрицательно заряженные ионы способствуют сохранению водного баланса, особенно у сухих и обезвоженных окрашенных волос. Также благодаря ионизации ускоряется сушка – локоны меньше травмируются горячим воздухом и в результате выглядят здоровыми, напитанными, блестящими. При включении прибора функция ионизации активируется автоматически. На дисплее горит индикатор ионизации .

СОВЕТЫ

1. При первом использовании фена рекомендуется использовать естественный воздух или низкотемпературный режим.
2. Если фен по какой-либо причине перестанет работать, немедленно выключите его и дайте ему остыть.
3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что фен выключен.

05. Очистка и техническое обслуживание

1. Перед чисткой изделия, пожалуйста, выньте вилку из розетки и дайте ему остыть.
2. Рекомендуется использовать функцию обратной очистки устройства для регулярной очистки фильтра.
3. Пожалуйста, не используйте воду или другие жидкости для ополаскивания изделия, чтобы избежать его повреждения.
4. Если изделие не используется в течение длительного времени, пожалуйста, содержите его в чистоте и поместите в сухое, проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей.
5. Перед использованием убедитесь, что изделие полностью высохло.

06. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина/анализ	Решение
Прибор не работает	Розетка, к которой подключен прибор, может быть повреждена.	Убедитесь, что устройство правильно подключено к сети. Проверьте предохранитель в электрической розетке вашего дома.
	Устройство может перегреться и, следовательно, автоматически отключиться.	Отключите устройство от сети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением питания устройства, пожалуйста, проверьте воздушозаборник, чтобы убедиться, что он не забит ворсом, волосами и другим мусором.
	Напряжение источника питания, подключенного к устройству, может не соответствовать напряжению самого устройства.	Убедитесь, что напряжение, указанное на табличке модели изделия, соответствует напряжению местного источника питания.
Запах при первом использовании	Запах может исходить от нового продукта.	Запах постепенно исчезнет после нескольких применений. Пожалуйста, старайтесь сушить волосы/укладку феном в хорошо проветриваемом помещении.
Запах при сушке волос феном/ запах жжения при укладке.	Если в изделии осталось немного пыли или остатков, оно может подгореть из-за высокой температуры и вызвать неприятный запах.	Выключите питание устройства и подождите, пока оно остынет. Проверьте, нет ли остатков. Удалите грязь с изделия и храните его в чистоте.

07. Технические характеристики

Модель	CRD541
Электропитание	220-240 В~, 50/60 Гц
Класс защиты	II
Мощность	1600 Вт

08. Комплектация

- Фен для волос с BLDC мотором
- Насадка-концентратор
- Насадка-диффузор
- Инструкция по эксплуатации

09. Условия хранения, транспортировки и утилизации



ОПАСНО! Не оборачивайте шнур вокруг устройства (опасность повреждения кабеля!)

- Устройство рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 35 градусов Цельсия и относительной влажности не более 65%.
- Храните прибор в недоступном для детей месте
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.



Этот символ указывает на то, что прибор должен быть утилизирован в отдельном пункте сбора отходов. Это относится к изделию и всем аксессуарам, обозначенным этим символом. Приборы, помеченные как таковые, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами, но должны быть доставлены в пункт сбора для утилизации электрических и электронных приборов.

УПАКОВКА



Если вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что вы соблюдаете экологические нормы, действующие в вашей стране.

10. Гарантия

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО "МВМ", Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3. Телефон: +7 (495) 644-28-48

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдorado - 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео - 8 (800) 600 77 75

Гарантия продавца - 12 месяцев с момента продажи (передачи) товара Покупателю.

11. Дополнительная информация

Изготовитель: "Shenzhen Lescolton Electrical Appliance, Co. Ltd, 3F, Building 04, No. A3, Fourth Industrial Zone, Heshuikou Community, Matian Street, Guangming District, Shenzhen City, Китай.

Сделано в Китае.

Импортёр / Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "МВМ", Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Телефон: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Специальные условия реализации не установлены.

Дата изготовления указана (закодирована) на приборе, где 1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления; следующие 4-е цифры – год изготовления.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники".



CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de